

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Gagana Tokelau RAS 2023

**92350 Demonstrate understanding of spoken
Gagana Tokelau related to everyday contexts**

EXEMPLAR

Achievement

TOTAL 12

Page 1 – Pilot Assessment

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or Gagana Tokelau.

Make sure the exam supervisor has supplied note-taking paper.

INSTRUCTIONS

You may listen to the entire passage once, and each section up to three times. You can choose when to start each play but may not pause inside a passage or section. Complete your audio listening before continuing to the next page.

FIRST PASSAGE: *Tunuga o te alaiha tuki popo a Nena* (Cooking Nena's rice with grated coconut)

Nena and Hina are having a conversation in the kitchen. Refer to the passage in your answer to Question One.

AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
1m 60s Played

SECOND READING

Section 1
40s Played

Section 2
32s Played

Section 3
45s Played

THIRD READING

Section 1
40s Played

Section 2
32s Played

Section 3
45s Played

FOURTH READING

Section 1
40s Played

Section 2
32s Played

Section 3
45s Played

LISTENING NOTES

recipe - alaiha, pepa niu,
4 scoops of rice, fufulu, 4 sugar
4 water
liligi 2 pepa niu

QUESTION ONE

(a) *Taku mai na mea na fai ai te kuka ma pe fia foki to latou aofaki.*



Describe the ingredients and their quantities needed for this recipe.

B I U    

Rice(4scoops of rice), pepa niu e 2, ipu vai e 4, ipu huka e 2.

(b) *Fakamalamalama mai pe vefea ona fai te kuka, mai na fakamatalaga mai te fatuga.*

Explain how you would make the meal from this recipe, using details from the text.

B I U    

First - Wash the rice first and then put 4 scoops of rice in the pot, add 4 cups of water into it.

Add two cups of sugar, and then turn on the oven.

Put the pot on the oven, when it starts to cooked, add 2pepa niu same lvel at the rice and then ready for it to be cooked.

(c) *E vefea te tautali a Hina ki fautuaga a Nena?*

How does Hina respond to Nena's advice?

B *I* U    

She said oka!!, yes nana.
She also said no, she's not mad.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

If you need help during this assessment, please contact the supervisor.

Blank screen

[Help guide](#)

Page 2

SECOND PASSAGE: *He mea na tutupu e he mafai ke puli (An unforgettable experience)*

Listen to Aki and Hina's conversation about an unforgettable experience. Refer to the passage in your answer to Question Two.

<p>AUDIO PLAYER: Second Passage</p> <p>Read the question before you begin listening to the passage.</p> <p>Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.</p> <p>FIRST READING</p> <p>Full passage 1m 54s Played</p> <p>SECOND READING</p> <p>Section 1 58s Played</p> <p>Section 2 1m 3s Played</p> <p>THIRD READING</p> <p>Section 1 58s Played</p> <p>Section 2 1m 3s Played</p> <p>FOURTH READING</p> <p>Section 1 58s</p> <p>Section 2 1m 3s</p>	<p>LISTENING NOTES</p> <p>because he's good at fishing, good at doing the inati</p>
---	--

QUESTION ONE

(a) *Fakamalamalama mai pe aihea nae taku ai te tuatina ko Timo he tautai i tona kaiga i Tokelau?*

Explain why Uncle Timo's family called him a *tautai* in Tokelau?

B I U

Because Timo is good at fishing and he's also a funny person when it comes to inati.

(b) *Fakamatala fakalelei mai te mea na tutupu e he mafai ke puli ai ia Hina i te talanoaga.*

Describe Hina's unforgettable experience with details from the conversation.

B I U

I'm not sure.

(c) *E vefea nei ni o lagona kafai ko koe ko Tuatina Timo i te umaga o te aho? Fakamaonia tau mau i ni fakamatalaga mai te fatuga.*

How might you feel if you were Uncle Timo at the end of this day? Support your answer with evidence from the text.

B I U

Feel embarrassing i guess



Mana Tahu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

If you need help during this assessment, please contact the supervisor.

Blank screen

[Help guide](#)

Page 3

THIRD PASSAGE: *Fakaikuga taua* (Important decisions)

Hemi and his classmate Hina are talking about their plans for school in 2024. Refer to the passage in your answer to Question Three.

<p>AUDIO PLAYER: Third Passage</p> <p>Read the question before you begin listening to the passage.</p> <p>Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.</p> <p>FIRST READING</p> <p>Full passage 2m 11s Played</p> <p>SECOND READING</p> <p>Section 1 1m 0s Played</p> <p>Section 2 1m 9s Played</p> <p>THIRD READING</p> <p>Section 1 1m 0s</p> <p>Section 2 1m 9s Played</p> <p>FOURTH READING</p> <p>Section 1 1m 0s</p> <p>Section 2 1m 9s</p>	<p>LISTENING NOTES</p> <p>Hina - Tokelau,</p> <p>Hemi - Tokelau, Chemistry, Physic, Science. Wants to be a doctor.</p>
---	---

QUESTION THREE

(a) *Fakamatala mai te peleni a Hina mo te aoga 2024. Tuku mai ni fakatalaga mai te fatuga.*

Describe Hina's plans for school in 2024. Provide details from the text.

B I U

She's going to take Tokelau because her parents said it's good to learn about her language and her culture.

(b) *Fakamatala mai na lagona o Hemi agai ki te peleni mo te akoga 2024. Fakaaoga ni fakamatalaga mai te fatuga.*

Discuss how Hemi feels about school plans for 2024. Provide details from the text.

B I U

He's feeling nervous because he said science is hard for him, this yr level and next yr level.

(c) *E vefea o lagona ki te fautuuga a Hina na foki kia Hemi? Fakaaoga mai ni fakamatalaga mai te fatuga i tau tali.*

What do you think of the advice Hina gives to Hemi? Answer with details from the text.

B I U

It was a good advice because he can do anything if he puts all his mind in it and ask for help if he needs any.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

If you need help during this assessment, please contact the supervisor.

Blank screen

[Help guide](#)

Achievement

Subject: Gagana Tokelau

Standard: 92350

Total score: 12

Q	Grade score	Marker commentary
One	M5	This response connects words in passages with expression of emotion and understanding about the situation shared by Hina and her Nena. There is sound coverage of text elements and connection of ideas.
Two	A3	The response shows understanding of the gist of the text and delivers a limited response to superficial details.
Three	A4	A full idea is recorded that encompasses language awareness and culture, and the benefits and risks of taking certain school subjects. However, the focus on the question is not consistent across the response.